

Jabra GN

MANUAL DE
USUARIO



ENGAGE 65 SE

Tecnología para el nuevo ritmo de la vida



Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations are common in the factories. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

This product is a better choice. It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Conformity is verified by independent and approved verifiers that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities. And last but not least, to make sure that the certification and independent verification is accurate, both TCO Certified and the verifiers are reviewed regularly.

Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at tcocertified.com. On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.

Obtenga más información sobre sostenibilidad en Jabra en
jabra.com/about/sustainability

© 2024 GN Audio A/S. Todos los derechos reservados. Jabra® es una marca registrada de GN Audio A/S.

Fabricado en China

MODELO: Modelo: WHB051BS
WHB050HS
WHB051HS



La **Declaración de conformidad** puede encontrarse en
www.jabra.com/doc

1. Bienvenido.....	6
2. Qué hay en la caja	7
2.1 Variante estéreo	
2.2 Variante mono	
2.3 Variante convertible	
2.4 Accesorios opcionales	
3. Cómo se coloca.....	11
3.1 Auricular estéreo/mono	
3.2 Auricular convertible	
3.3 Cómo cambiar los EarGels del auricular convertible	
3.4 Como ajustar el gancho para la oreja del auricular convertible	
3.5 Cómo cambiar el estilo de uso del auricular convertible	
4. Primer uso	16
4.1 Conexión con un teléfono de sobremesa con puerto auricular	
4.2 Conexión al teléfono de escritorio sin puerto de auriculares	
4.3 Acople y cargue los auriculares	
4.4 Conecte el auricular directamente a un ordenador.	
5. Descripción de la base.....	21
5.1 Indicadores LED del estado de la base	
5.2 Cómo ajustar el volumen del micrófono para llamadas en teléfono de escritorio	

5.3	Cómo encontrar un tono de llamada para teléfonos de escritorio	
6.	Jabra Direct.....	25
6.1	Actualización del firmware	
7.	Cómo se usa	26
7.1	Descripción del auricular estéreo/mono	
7.2	Descripción del auricular convertible	
7.3	LED de estado	
7.4	Uso de llamadas básicas	
7.5	Unir llamadas	
7.6	Conferencias	
7.7	Transfiera una llamada del teléfono de escritorio al auricular	
7.8	Transfiera una llamada del auricular al teléfono de escritorio	
7.9	Gestión de varias llamadas	
7.10	Cómo cambiar el idioma de las instrucciones de voz	
7.11	Cómo agregar un nuevo auricular primario	
7.12	Cómo se restaura	
8.	Cómo cambiar la configuración.....	40
9.	Ayuda.....	42
9.1	Preguntas frecuentes	
9.2	Cuidados de su dispositivo	
9.3	Accesorios de recambio	

1. Bienvenido

Gracias por utilizar el Jabra Engage 65 SE.
¡Esperamos que disfrute de él!

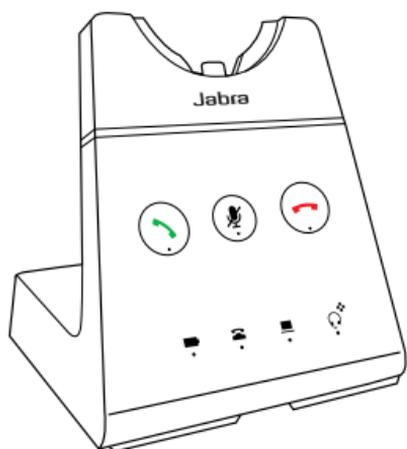
Características de Jabra Engage 65 SE

- **Conectividad flexible**
Conexión a teléfono de escritorio
y computadora
- **El auricular DECT más ligero del mundo**
18 gramos (convertible)
- **Evite interrupciones**
Luz de ocupado incorporada
- **Uso durante todo el día**
Hasta 13 horas de conversación (estéreo/mono)
Hasta 9 horas de conversación (convertible)
- **Tome llamadas en cualquier lugar de la oficina**
Alcance de hasta 150 metros (estéreo/mono)
Alcance de hasta 100 metros/325 pies
(convertible)
- **Llamadas confidenciales seguras**
Cifrado hasta de 256 bits DECT AES

2. Qué hay en la caja

El Jabra Engage 65 SE está disponible en tres estilos de auriculares diferentes: estéreo, mono y convertible.

2.1 Variante estéreo



Base



Auricular
estéreo



Cable de
alimentación
eléctrica



Cable
USB-C



Cable de
teléfono

2.2 Variante mono



Base



Auricular
mono



Cable de
alimentación
eléctrica

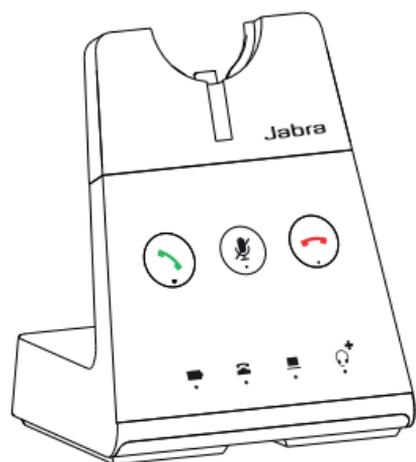


Cable
USB-C



Cable de
teléfono

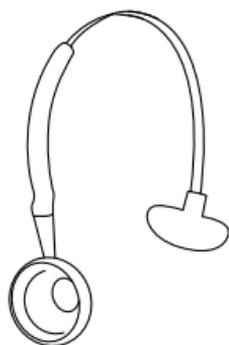
2.3 Variante convertible



Base



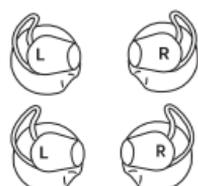
Auricular convertible



Diadema para la cabeza



EarHook



EarGels



Cable de alimentación eléctrica



Cable USB-C

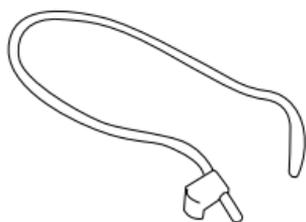


Cable de teléfono

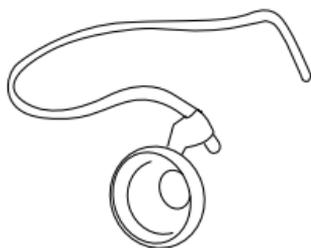
2.4 Accesorios opcionales

Accesorios opcionales disponibles en jabra.com/accessories

**Banda de cuello
para auriculares con
micrófono mono**



**Banda de cuello
para auriculares con micrófono
convertibles**



Descolgador GN1000



**Adaptador EHS
Jabra**



3. Cómo se coloca

3.1 Auricular estéreo/mono

Puede usar el auricular con el micrófono, en la izquierda o derecha.



3.2 Auricular convertible

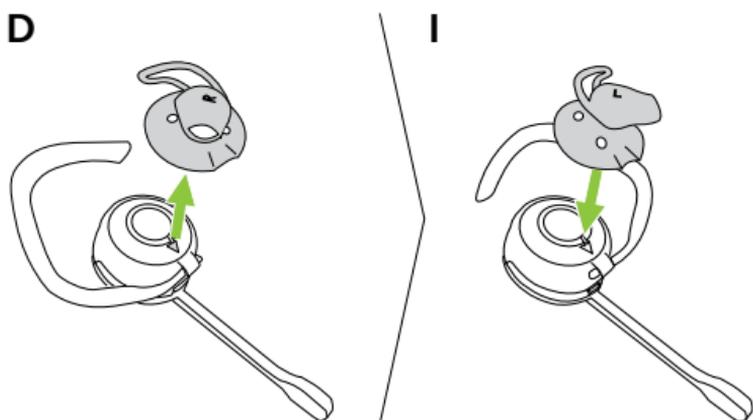
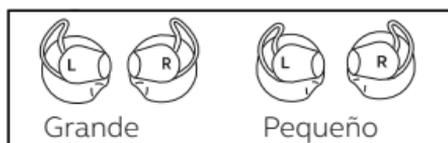
Puede usar el auricular en la oreja izquierda o derecha.



NOTA DE SEGURIDAD:

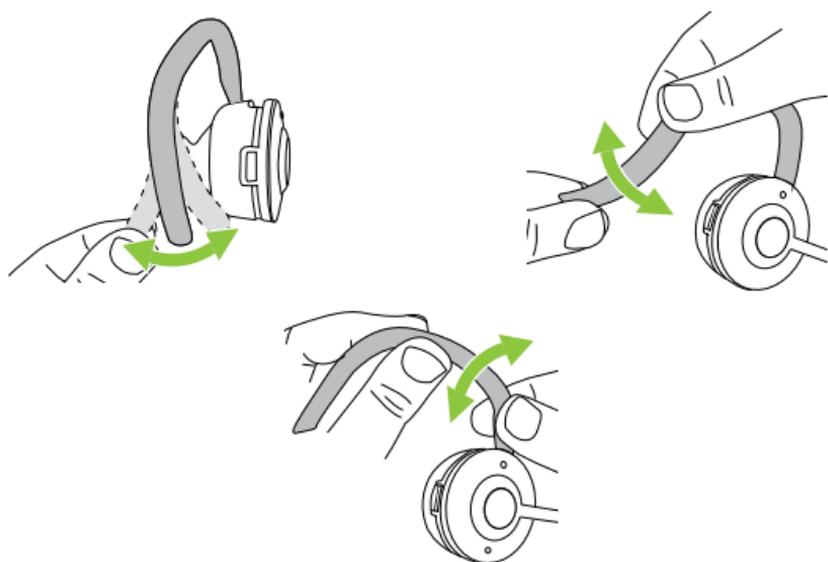
Los sensores de cabeza se pueden utilizar potencialmente para detectar la presencia de un usuario.

3.3 Cómo cambiar los EarGels del auricular convertible

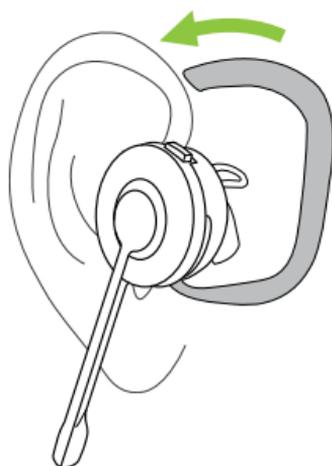


3.4 Como ajustar el gancho para la oreja del auricular convertible

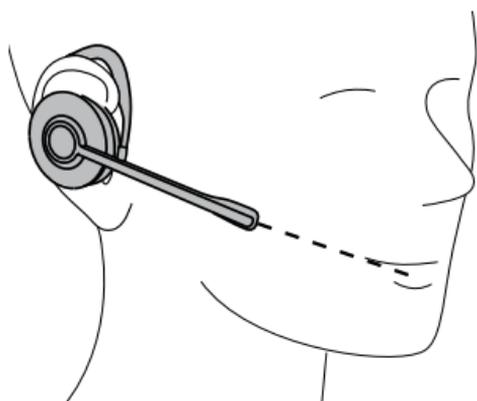
1. Ajuste el gancho para la oreja para que se adapte a la forma específica de su oreja.



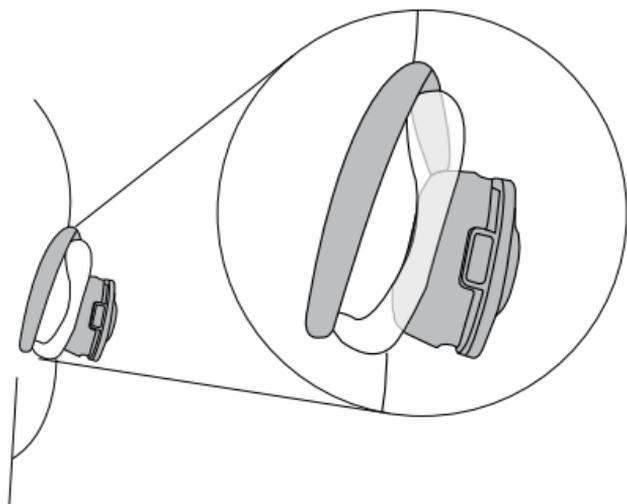
2. Póngase el auricular.



3. Apunte el micrófono hacia la boca.



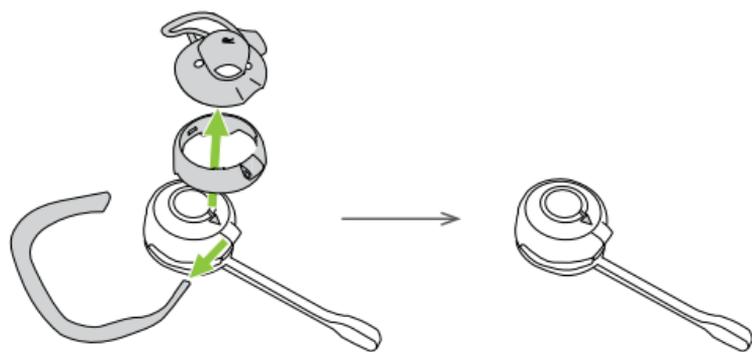
4. Asegúrese de que el gancho para la oreja quede colocado en la parte posterior de la oreja sin que quede hueco. Ajuste el gancho para la oreja si es necesario.



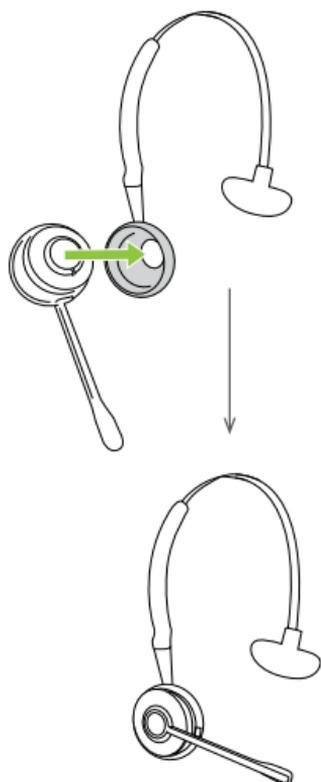
NOTA DE SEGURIDAD:

Los micrófonos se pueden utilizar potencialmente para grabar conversaciones privadas.

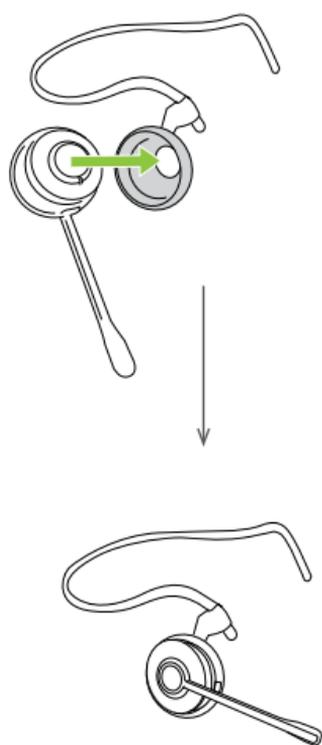
3.5 Cómo cambiar el estilo de uso del auricular convertible



Diadema para la cabeza



Banda de cuello



4. Primer uso

Conecte los cables del teléfono y del ordenador



Conecte a fuente de alimentación



Acople y cargue los auriculares



Realice una llamada de prueba al teléfono conectado



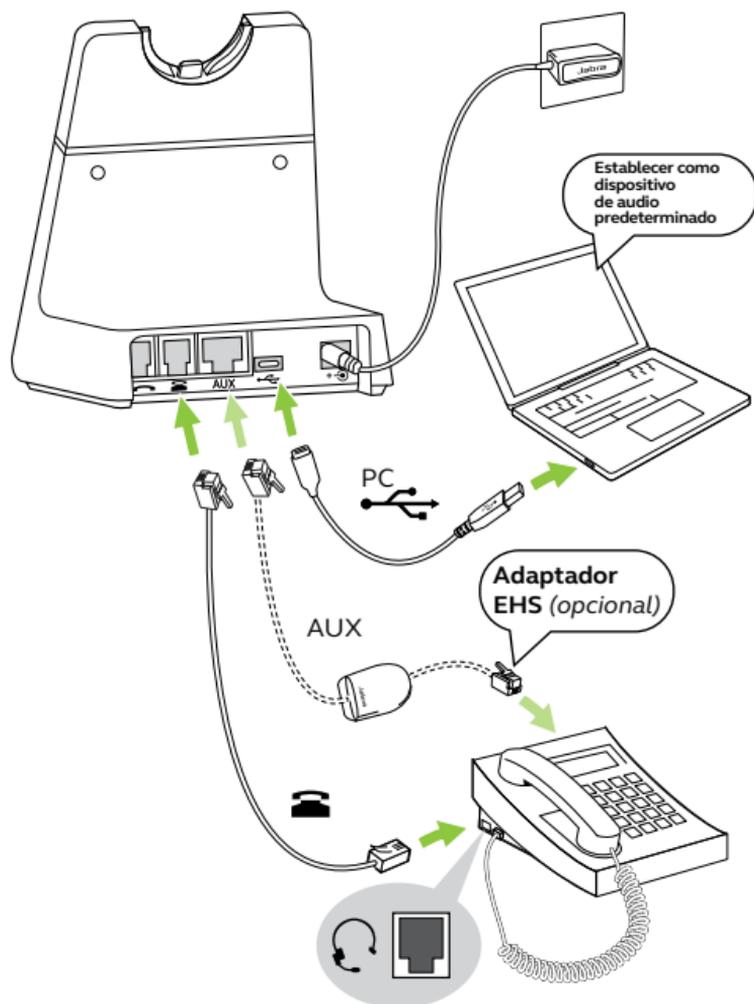
Póngase el auricular.



Responda a la llamada en su teléfono

Su Engage ya está listo para utilizar

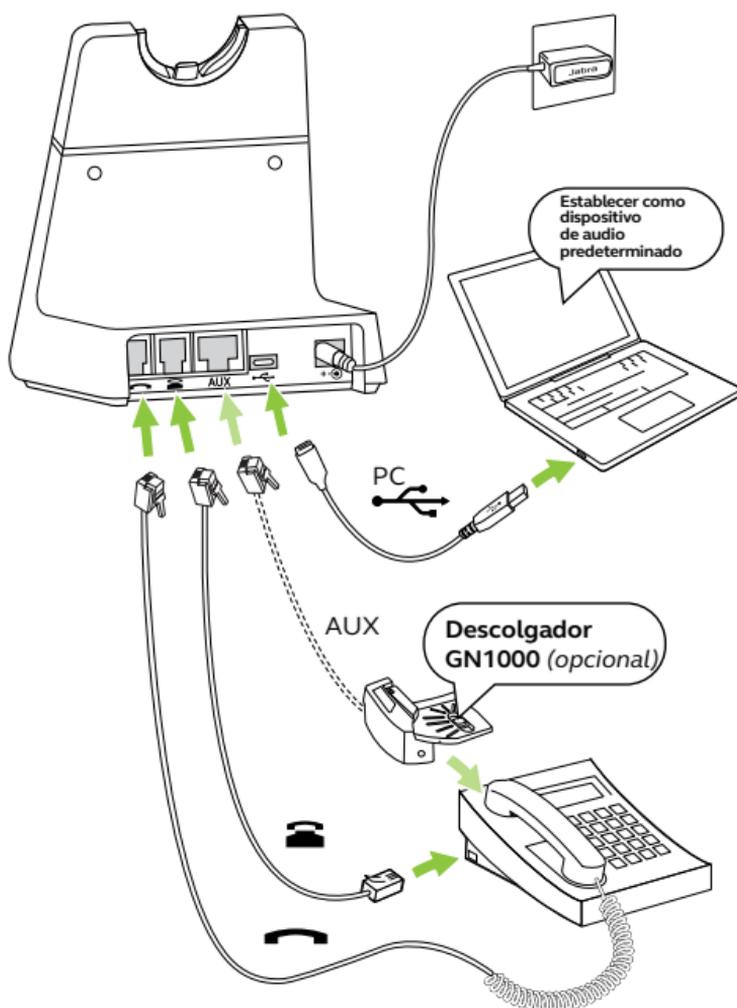
4.1 Conexión con un teléfono de sobremesa con puerto auricular



NOTA DE SEGURIDAD:

Los auriculares con micrófono utilizan la certificación de seguridad DECT y el cifrado FIPS de 256 bits para las conexiones DECT.

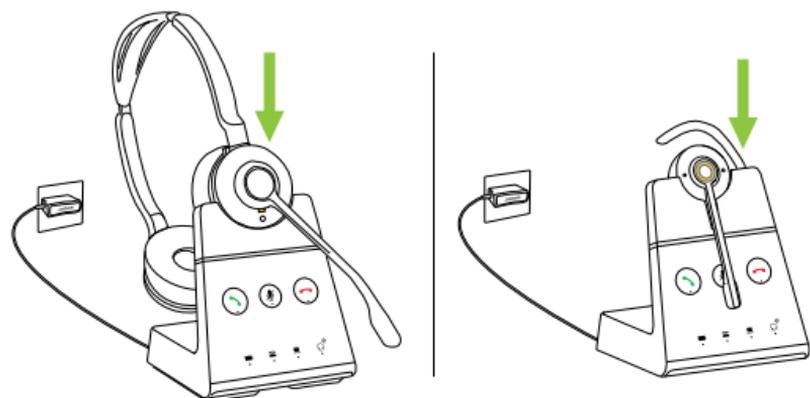
4.2 Conexión al teléfono de escritorio sin puerto de auriculares



NOTA DE SEGURIDAD:

Los auriculares con micrófono utilizan la certificación de seguridad DECT y el cifrado FIPS de 256 bits para las conexiones DECT.

4.3 Acople y cargue los auriculares



El auricular se cargará siempre que se acople en la base que esté conectada a una fuente de alimentación. El LED de estado en el auricular y el icono de batería en la base parpadearán para indicar que el auricular se está cargando.

Los auriculares estéreo/mono tienen hasta 13 horas de batería, y el auricular convertible tiene hasta 9 horas de batería.

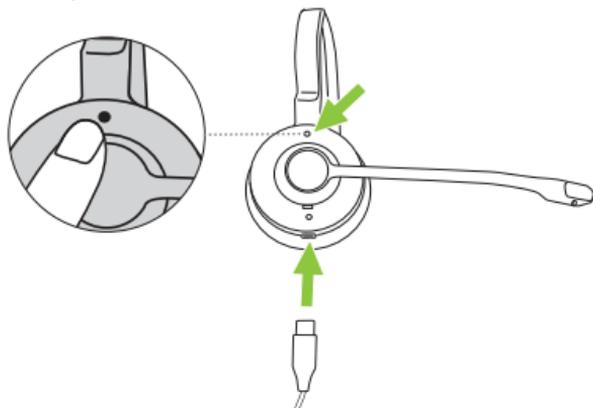
Los auriculares tardan aproximadamente 1,5 horas en cargarse por completo. El 40 % de la batería se carga en aproximadamente 30 minutos.

4.4 Conecte el auricular directamente a un ordenador.

1. Conecte el cable USB-C incluido a un puerto USB disponible en el ordenador.



2. Mantenga pulsado el botón **Volume up** (Subir volumen) del auricular mientras conecta el otro extremo del cable USB-C al auricular. Cuando el LED del auricular deje de parpadear en verde, suelte el botón.

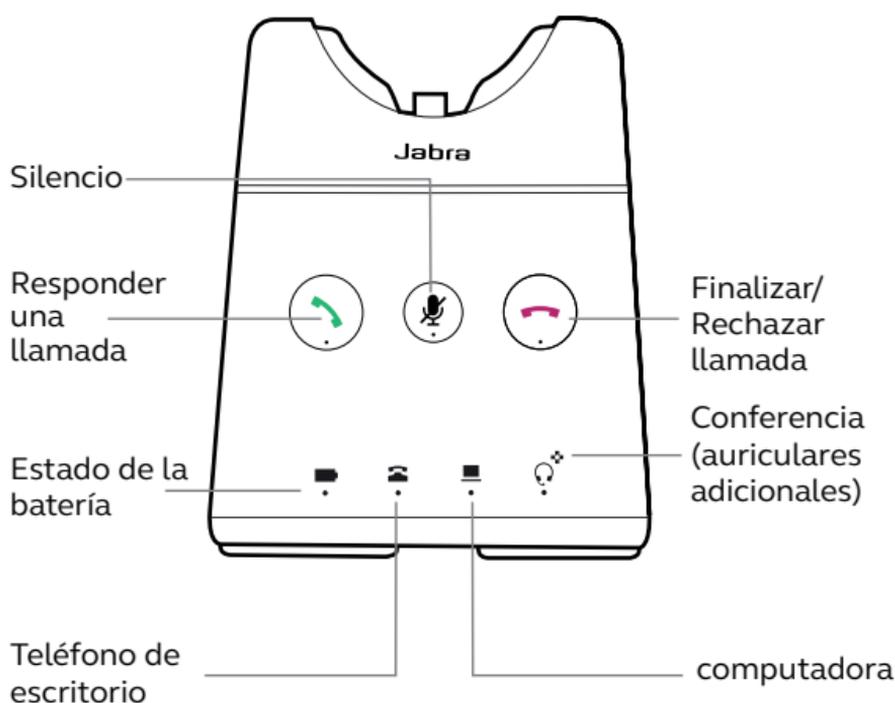


3. Podrá seleccionar el auricular como dispositivo de reproducción de audio en el ordenador. Si conecta el auricular con el cable USB, no podrá utilizar el control de llamadas ni la función de luz de ocupado del auricular.

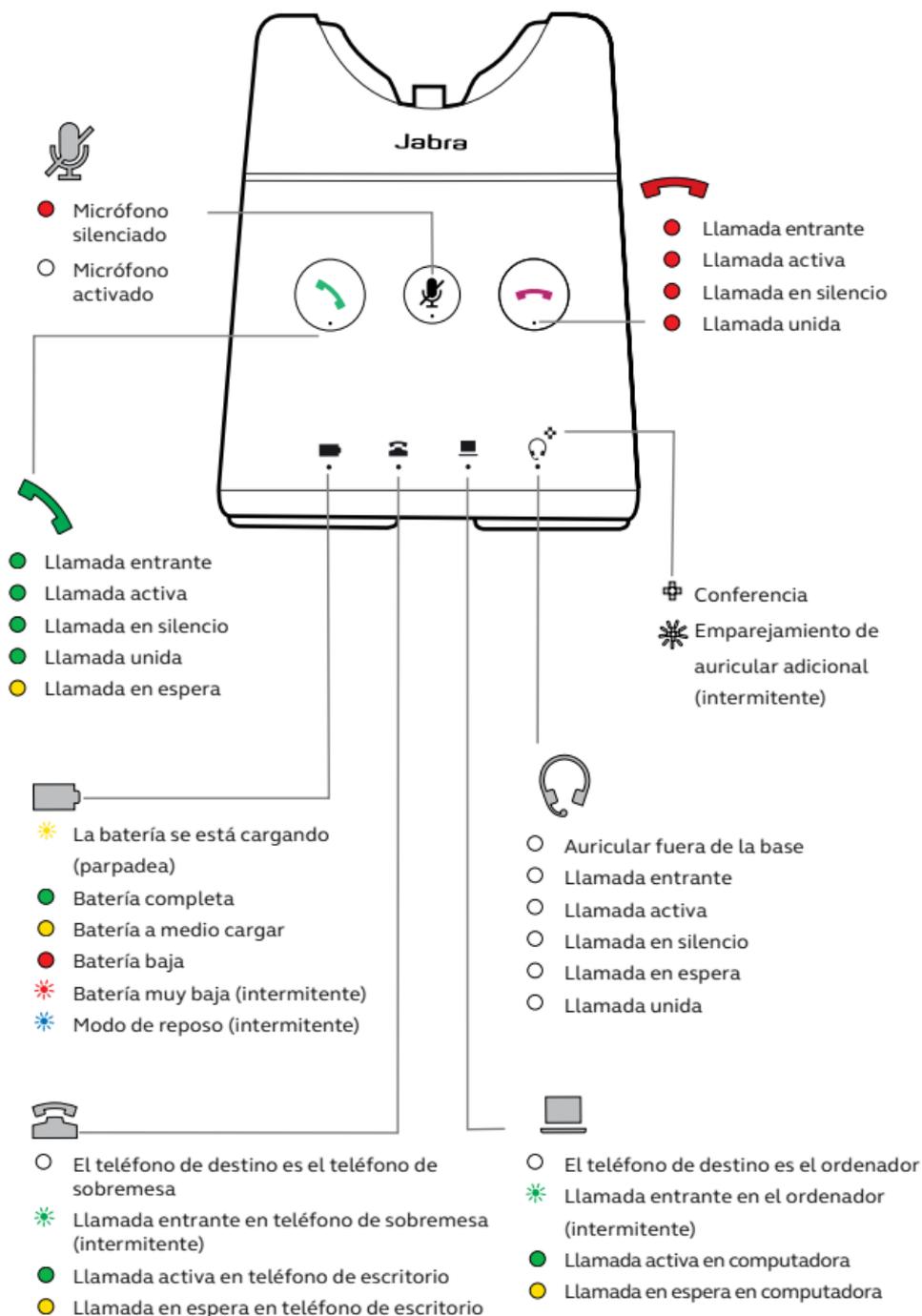
NOTA DE SEGURIDAD:

No hay cifrado para el intercambio de datos entre los auriculares y los dispositivos o puertos USB.

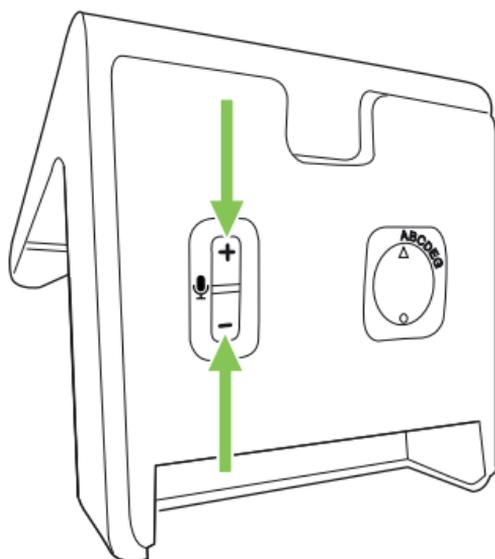
5. Descripción de la base



5.1 Indicadores LED del estado de la base

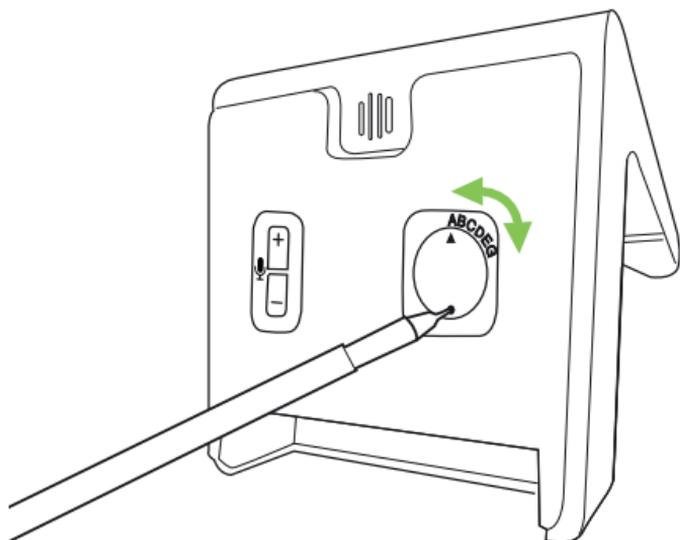


5.2 Cómo ajustar el volumen del micrófono para llamadas en teléfono de escritorio



Para ajustar el volumen del micrófono del teléfono de escritorio, pulse **+** o los botones **-**, en la parte inferior de la base.

5.3 Cómo encontrar un tono de llamada para teléfonos de escritorio



Si no puede escuchar un tono de llamada en su teléfono de escritorio, es posible que sea necesario ajustar el interruptor del tono de llamada a una configuración diferente.

El interruptor del tono de llamada se encuentra en la parte inferior de la base. Utilice un objeto puntiagudo para girar el interruptor entre las diferentes configuraciones, hasta que escuche un tono de llamada en el auricular. La configuración de fábrica es A.

6. Jabra Direct

Jabra Direct es software de PC diseñado para brindar asistencia, administrar y brindar una función óptima para sus dispositivos Jabra.



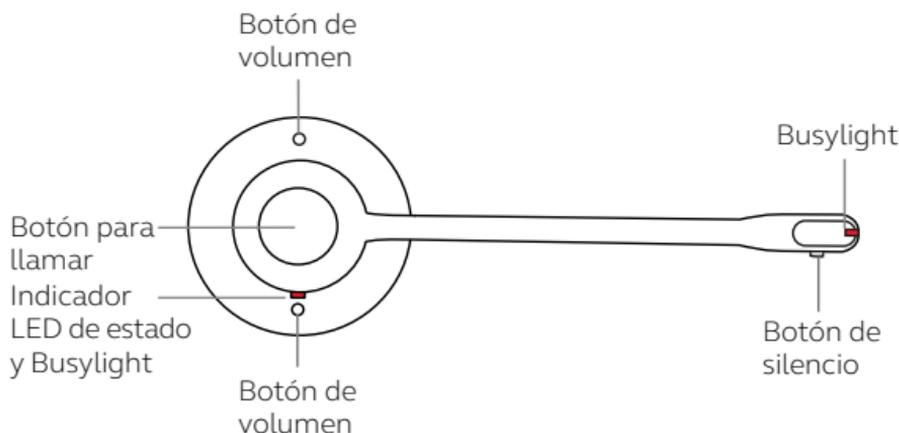
Descargar desde jabra.com/direct

6.1 Actualización del firmware

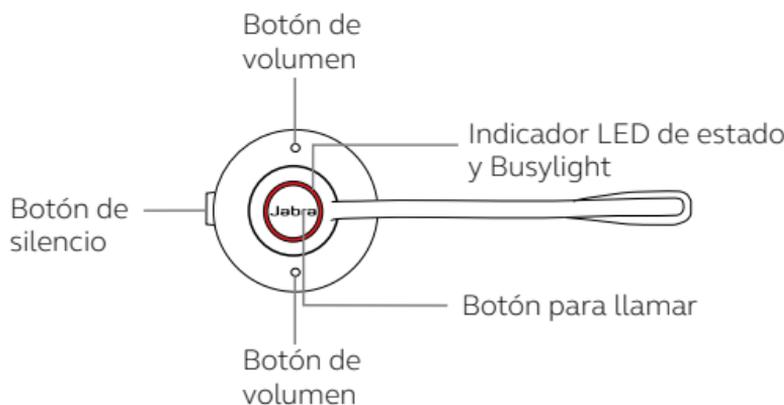
Antes del primer uso, se recomienda actualizar los auriculares al firmware más reciente mediante Jabra Direct. Jabra Direct le notificará cuando haya actualizaciones de firmware disponibles.

7. Cómo se usa

7.1 Descripción del auricular estéreo/mono



7.2 Descripción del auricular convertible

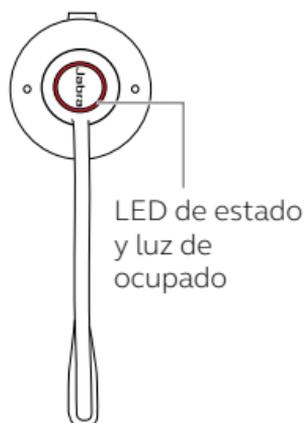


7.3 LED de estado

Variante estéreo o mono

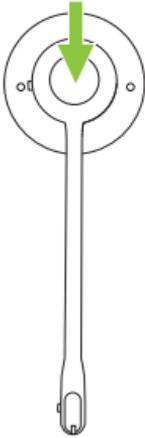


Variante convertible



-  Luz de ocupado
-  Llamada entrante
-  Encendido del auricular
-  Apagado del auricular
-  Auricular completamente cargado
-  Carga del auricular
-  Actualizando firmware
-  Emparejamiento DECT
-  DECT conectado

7.4 Uso de llamadas básicas

Función	Acción
	Pulse el botón Llamada del auricular o levante el auricular de la base
	Mantenga pulsado el botón Llamada durante 4 segundos
	Pulse el botón Llamada , levante el auricular o toque  en la base
	Pulse el botón Llamada , coloque el auricular en la base o toque  en la base
	Pulse dos veces el botón Llamada o toque  en la base
Cambiar teléfono de destino	Levante el auricular y mantenga pulsado el botón Llamada durante 1 segundo También puede mantener pulsado  en la base durante 1 segundo

Presione los botones de **Volumen**.

Ajustar
volumen



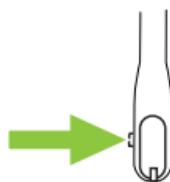
El auricular convertible utiliza un sensor de movimiento para detectar qué botón sube el volumen y qué botón lo baja en función de la orientación del auricular

Cambiar
luz de
ocupado

Presione ambos botones de **Volumen** al mismo tiempo

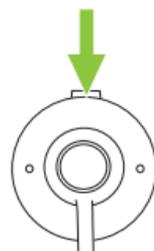
Acceso al
menú de
configu-
ración de
instruc-
ciones de
voz

Mantenga presionados ambos botones de **Volumen** (3 segundos) al mismo tiempo



Silenciar/
Activar
micrófono

Pulse el botón **Silenciar** (auricular estéreo/mono)



Silenciar/
Activar
micrófono

Pulse el botón **Silenciar** (auricular convertible)

7.5 Unir llamadas

Es posible unir una llamada entrante con una llamada actual.

Para unir llamadas:

1. Mantenga pulsado el botón **Llamada** (2 segundos) en el auricular o pulse  en la base para aceptar la llamada entrante. La llamada actual se pondrá en espera.
2. Mantenga presionado  (2 segundos) para unir las llamadas.

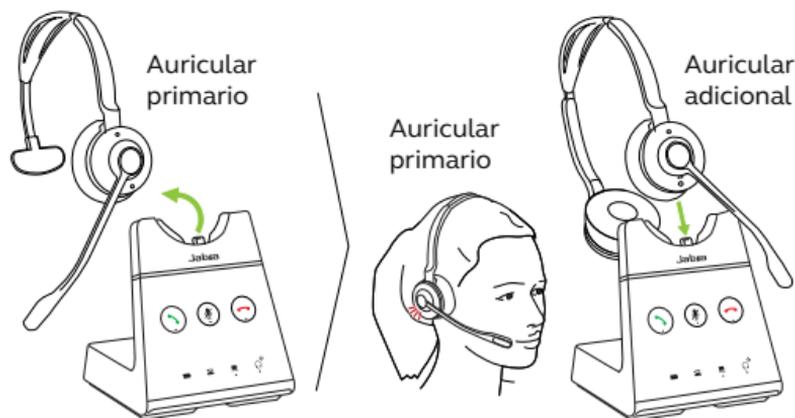
Para separar las llamadas, mantenga pulsado  (2 segundos) en la base.

Para terminar la llamada unida, ponga el auricular en la base o presione el botón **Llamada** en el auricular.

7.6 Conferencias

Agregar auriculares a una conferencia

Se pueden conectar hasta tres auriculares en una base para conferencias. El auricular principal debe estar en estado de llamada para poder realizar una conferencia con auriculares adicionales.



1. Retire el primer auricular de la base.
2. Acople el auricular adicional en la base.
Intentará sincronizarse con la base.
3. Se reproducirá una instrucción de voz en el auricular primario. Pulse el botón **Llamada** del auricular principal para aceptar el auricular secundario en la conferencia. Ahora el audio estará compartido entre los auriculares.

Por definición de fábrica, el auricular adicional estará silenciado.

Nota: Es posible utilizar cualquier auricular Jabra Engage SE DECT que se pueda acoplar en la base para conference calls.

Agregar auriculares a una conferencia sin acoplamiento en la base

Se pueden conectar hasta tres auriculares en una base, sin necesidad de poner los auriculares en la base. El auricular principal debe estar en estado de llamada para poder realizar una conferencia con auriculares adicionales.

1. Retire el primer auricular de la base.
2. Apague el auricular adicional manteniendo presionado el botón **Llamada** 4 segundos.
3. Mantenga presionado  (3 segundos) en la base. El indicador LED de conferencia en la base parpadeará.
4. Mantenga pulsado el botón **Llamada** del auricular adicional durante 5 segundos hasta que el LED de estado parpadee en azul para acceder al modo de sincronización.
5. Se reproducirá una notificación de voz en el auricular principal. Pulse el botón **Llamada** del auricular principal para aceptar el auricular secundario en la conferencia. Ahora el audio estará compartido entre los auriculares.

Por definición de fábrica, el auricular adicional estará silenciado. Para activar el sonido de otros auriculares adicionales, pulse el botón **Silenciar** en el auricular.

Nota: Es posible utilizar cualquier auricular Jabra Engage SE DECT que se pueda acoplar en la base para conference calls.

Terminar y salir de una conferencia

Para terminar la llamada para todos los auriculares, presione el botón **Llamada** en el auricular primario, o acople el auricular primario en la base.

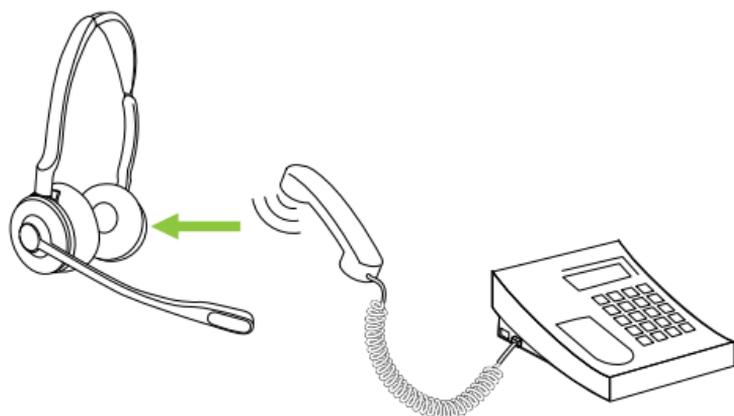
Los auriculares adicionales pueden salir de la conferencia presionando el botón **Llamada** en el auricular, o acoplando el auricular adicionales en la base del auricular primario (no en la base del auricular adicional). La conferencia continuará para todos los demás auriculares.

Modo de conferencia permanente

Por configuración de fábrica, la conferencia terminará automáticamente para todos los auriculares adicionales cuando la llamada termine.

Es posible continuar la conferencia con los auriculares adicionales hasta que el auricular primario se acople en la base, cambiando esta configuración en Jabra Direct.

7.7 Transfiera una llamada del teléfono de escritorio al auricular

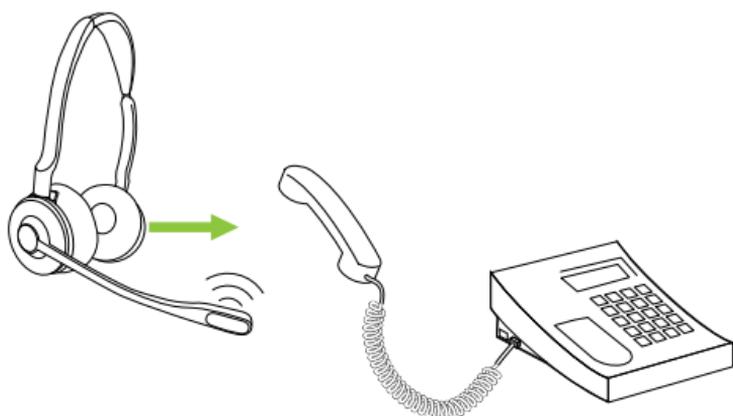


Para transferir una llamada:

1. Elija el teléfono de escritorio como el teléfono de destino en la base.
2. Levante el auricular de la base o toque el botón **Llamada** en el auricular. El audio de la llamada pasará del teléfono de sobremesa al auricular. Si es necesario, pulse el botón de los auriculares en el teléfono de sobremesa y no cuelgue el auricular hasta finalizar la llamada.

No cuelgue el teléfono fijo mientras no termine la llamada.

7.8 Transfiera una llamada del auricular al teléfono de escritorio



Para transferir una llamada del auricular a un teléfono de escritorio, levante el auricular del teléfono de escritorio y después acople el auricular en la base.

La llamada de audio pasará de los auriculares al teléfono de sobremesa si la base está conectada al puerto teléfono del teléfono de sobremesa; de lo contrario, pulse el botón de los auriculares del teléfono de sobremesa.

7.9 Gestión de varias llamadas

El auricular y la base pueden aceptar y manejar varias llamadas al mismo tiempo.

Gestión de varias llamadas

Responda la llamada entrante y ponga la llamada actual en espera

Pulse  en la base

Alternar entre la llamada en espera y la llamada activa

Pulse  en la base

Rechazar una llamada entrante, durante una llamada

Pulse  en la base

7.10 Cómo cambiar el idioma de las instrucciones de voz

Las notificaciones de voz del auricular están disponibles en 5 idiomas: Inglés, alemán, francés, japonés y español.

Cómo cambiar el idioma:

1. Cuando no esté en una llamada, mantenga presionado ambos botones del **volumen** (2 segundos) en el auricular para tener acceso al menú de configuración de las instrucciones de voz. El primer ajuste disponible es el idioma de las notificaciones de voz.
2. Pulse los botones de **volumen** para cambiar entre los idiomas disponibles.
3. Pulse el botón **Llamada** para aceptar el idioma.
4. Mantenga presionado ambos botones del volumen (2 segundos) en el auricular para salir del menú de configuración de las instrucciones de voz. La base reiniciará y la nueva configuración estará guardada.

El idioma también se puede cambiar con Jabra Direct.

7.11 Cómo agregar un nuevo auricular primario

Solo es posible tener un auricular principal para cada base. Agregar un nuevo auricular principal reemplaza el auricular principal actual. Hay tres métodos para añadir un nuevo auricular principal a la base:

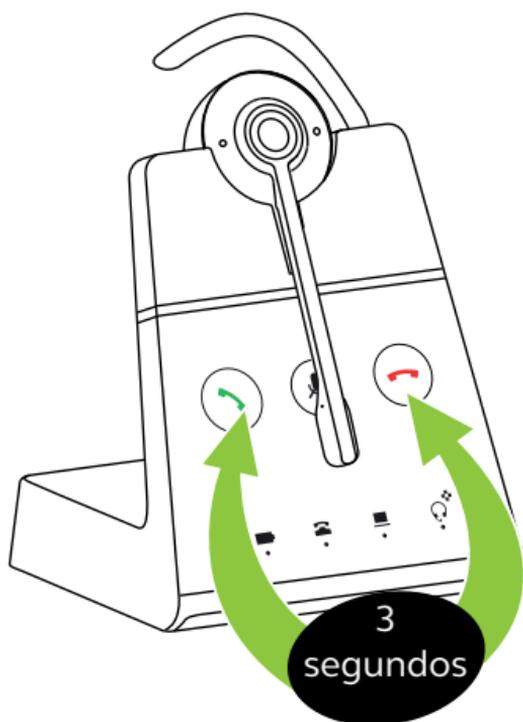
A) Si el auricular primario actual no está al alcance de la base o está apagado, simplemente acople el nuevo auricular en la base. Se convertirá en el auricular primario. El indicador LED de conferencia y estado del auricular en la base parpadeará para indicar que el nuevo auricular es ahora el auricular primario.

B) Si el auricular principal actual está dentro del alcance de la base y está encendido, y no hay ninguna llamada activa en la base, coloque el auricular nuevo en la base y mantenga pulsado el botón **Llamada** del auricular (1 segundo) hasta que el LED de conferencia y estado del auricular parpadee para indicar que hay un nuevo auricular principal.

C) Si el **emparejamiento fácil** está activado en Jabra Direct y el auricular principal actual no está realizando una llamada, solo tiene que colocar el nuevo auricular en la base. Se convertirá en el auricular primario. El indicador LED de conferencia y estado del auricular en la base parpadeará para indicar que el nuevo auricular es ahora el auricular primario.

7.12 Cómo se restaura

Restablecer el auricular y restablecer toda la configuración de la base.



Para restablecer:

1. Acople el auricular en la base.
2. Mantenga pulsados simultáneamente el botón **Responder llamada** y el botón **Finalizar llamada** de la base durante 3 segundos. El auricular y la base reiniciarán y todas las configuraciones regresarán a sus valores de fábrica.

También puede restablecer la base y el auricular con Jabra Direct.

8. Cómo cambiar la configuración

Es posible cambiar la configuración del auricular y el teléfono en el menú de configuración de instrucciones de voz.

Como alternativa, se pueden cambiar todas las configuraciones con Jabra Direct en su computadora. Descargue Jabra Direct en jabra.com/direct.

Navegación en el menú



Acceso al menú de configuración de instrucciones de voz

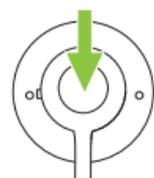
Mantenga pulsados los botones **Subir volumen** y **Bajar volumen** al mismo tiempo durante 3 segundos

Recorra las opciones de configuración

Pulse el botón **Subir volumen** o **Bajar volumen**

Salga del menú de configuración de instrucciones de voz

Mantenga pulsados los botones **Subir volumen** y **Bajar volumen** al mismo tiempo durante 2 segundos



Acepte la opción de configuración

Pulse el botón **Llamada** para aceptar la opción de ajuste anunciada. Se pasará a la siguiente configuración

Configuración

Idioma de notificación de voz	Seleccione el idioma de la voz del auricular de una lista de 5 idiomas
Notificaciones de voz	Elija para activar las instrucciones de voz
Tono recordatorio de silencio	Elija usar un recordatorio de audio periódico cuando el micrófono esté en silencio
Tono de llamada del teléfono de escritorio	Elija un tono de llamada para teléfonos de escritorio
Volumen del tono de llamada del teléfono de escritorio	Elija el volumen del tono de llamada para teléfonos de escritorio
Tono de llamada de teléfono inteligente	Elija un tono de llamada para teléfonos inteligentes
Volumen del tono de llamada de teléfono inteligente	Elija el volumen del tono de llamada para teléfonos inteligentes
Alcance o densidad	Elija si la base debe optimizarse para mejor alcance, o mejor densidad
Tipo receptor gancho	Elija el tipo de receptor gancho
Teléfono por definición de fábrica	Elija qué tipo de teléfono es el predeterminado

9. Ayuda

9.1 Preguntas frecuentes

Puede ver las preguntas más frecuentes en jabra.com/support

9.2 Cuidados de su dispositivo

- Se recomienda mantener los auriculares siempre entre -5 °C y 45 °C.
- No guarde el auricular durante períodos prolongados sin recargar la batería (tres meses como máximo).
- Si el auricular o la base se ensucian, recomendamos limpiarlos con un paño suave que no suelte pelo humedecido con agua limpia.

9.3 Accesorios de recambio

Puede comprar recambios o accesorios adicionales en línea en jabra.com/accessories.